

44/193. Бюджет по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов

А

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1988–1989 ГОДОВ*Генеральная Ассамблея*

постановляет, что на двухгодичный период 1988–1989 годов:

1. ассигнования на сумму 1 788 746 300 долл. США, выделенные в соответствии с ее резолюцией 43/218 А от 21 декабря 1988 года, сокращаются на 16 432 600 долл. США следующим образом:

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 43/218 А</i>	<i>Увеличение (уменьшение)</i>	<i>Окончательные ассигнования</i>
			<i>(В долл. США)</i>
ЧАСТЬ I. Общее формирование политики, руководство и координация			
1. Общее формирование политики, руководство и координация	50 213 700	(1 787 400)	48 426 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>50 213 700</u>	<u>(1 787 400)</u>	<u>48 426 300</u>
ЧАСТЬ II. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира			
2А. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	99 259 000	716 300	99 975 300
2В. Деятельность в области разоружения	10 247 600	251 600	10 499 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>109 506 600</u>	<u>967 900</u>	<u>110 474 500</u>
ЧАСТЬ III. Политические вопросы, опека и деколонизация			
3. Политические вопросы, опека и деколонизация	33 419 300	(5 454 500)	27 964 800
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	<u>33 419 300</u>	<u>(5 454 500)</u>	<u>27 964 800</u>
ЧАСТЬ IV. Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность			
4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	1 982 400	(134 700)	1 847 700
5А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	4 072 800	305 500	4 378 300
5В. Отделение связи с региональными комиссиями	755 900	24 900	780 800
6А. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	42 236 700	(1 814 600)	40 422 100
6В. Мероприятия, связанные с глобальными проблемами социального развития	10 261 900	(45 200)	10 216 700
7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	21 917 100	(35 600)	21 881 500
9. Транснациональные корпорации	9 878 700	544 400	10 423 100
10. Экономическая комиссия для Европы	34 619 000	(2 991 100)	31 627 900
11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	35 848 000	(952 900)	34 895 100
12. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	42 811 000	(2 114 200)	40 696 800
13. Экономическая комиссия для Африки	51 207 200	(3 126 200)	48 081 000
14. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	36 766 200	(2 510 400)	34 255 800

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 43/218 А</i>	<i>Увеличение (уменьшение)</i>	<i>Окончательные ассигнования</i>
		<i>(В долл. США)</i>	
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	76 958 200	(3 897 300)	73 060 900
16. Центр по международной торговле	13 409 100	(955 900)	12 453 200
17. Центр по науке и технике в целях развития	3 824 000	700 800	3 894 800
18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	10 591 300	(376 400)	10 214 900
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	8 722 500	(1 198 600)	7 523 900
20. Международный контроль над наркотическими средствами	7 433 600	462 400	7 896 000
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	35 932 000	1 110 900	37 042 900
22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	6 944 800	338 800	7 283 600
23. Права человека	16 937 200	(824 700)	16 112 500
24. Регулярная программа технического сотрудничества	32 418 400	340 600	32 759 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	<u>505 528 000</u>	<u>(17 779 500)</u>	<u>487 748 500</u>
<i>ЧАСТЬ V. Международное правосудие и право</i>			
25. Международный Суд	13 250 800	(193 900)	13 056 900
26. Деятельность в области права	16 634 000	(571 600)	16 062 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	<u>29 884 800</u>	<u>(765 500)</u>	<u>29 119 300</u>
<i>ЧАСТЬ VI. Общественная информация</i>			
27. Общественная информация	78 255 800	(1 031 100)	77 224 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	<u>78 255 800</u>	<u>(1 031 100)</u>	<u>77 224 700</u>
<i>ЧАСТЬ VII. Общее административное обслуживание</i>			
28. Администрация и управление	371 150 800	9 894 500	381 045 300
29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	324 950 400	7 078 500	332 028 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	<u>696 101 200</u>	<u>16 973 000</u>	<u>713 074 200</u>
<i>ЧАСТЬ VIII. Особые расходы</i>			
30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций. . .	3 520 800	2 600	3 523 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	<u>3 520 800</u>	2 600	<u>3 523 400</u>
<i>ЧАСТЬ IX. Налогообложение персонала</i>			
31. Налогообложение персонала	263 220 100	(7 401 800)	255 818 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	<u>263 220 100</u>	<u>(7 401 800)</u>	<u>255 818 300</u>
<i>ЧАСТЬ X. Капитальные расходы</i>			
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	19 096 000	(156 300)	18 939 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	<u>19 096 000</u>	<u>(156 300)</u>	<u>18 939 700</u>
ВСЕГО	<u>1 788 746 300</u>	<u>(16 432 600)</u>	<u>1 772 313 700</u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские работы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования на регулярную программу технического сотрудничества по разделу 24 части IV используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций за исключением того, что

определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

а) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются до конца текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех рабочих месяцев;

б) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

с) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированные в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1 настоящей резолюции, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма в размере 29 500 долл. США на каждый год двухгодичного периода 1988–1989 годов для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

В

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1988–1989 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1988–1989 годов:

1. смета поступлений в размере 344 443 300 долл. США, утвержденная в ее резолюции 43/218 В от 21 декабря 1988 года, сокращается на 19 597 800 долл. США следующим образом:

Раздел сметы поступлений	Сумма, утвержденная в соответствии с резолюцией 43/218 В		Окончательно утвержденная смета
	Увеличение (уменьшение)	(В долл. США)	
ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала			
1. Поступления по плану налогообложения персонала	267 581 500	(7 772 500)	259 809 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>267 581 500</u>	<u>(7 772 500)</u>	<u>259 809 000</u>
ЧАСТЬ II. Прочие поступления			
2. Общие поступления	63 035 200	(7 800 200)	55 235 000
3. Приносящие доход виды деятельности	13 826 600	(4 025 100)	9 801 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>76 861 800</u>	<u>(11 825 300)</u>	<u>65 036 500</u>
ВСЕГО	<u>344 443 300</u>	<u>(19 597 800)</u>	<u>324 845 500</u>

2. поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, а также расходы на обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, работу гаража, телевизионное обслуживание

и продажу печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

44/194. Планирование по программам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/93 от 14 декабря 1976 года, 32/197 от 20 декабря 1977 года, 37/234 от 21 декабря 1982 года, 38/227 А и В от 20 декабря 1983 года, 41/213 от 19 декабря 1986 года, 42/215 от 21 декабря 1987 года и 43/219 от 21 декабря 1988 года,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 2008 (LX) от 14 мая 1976 года и 1988/77 от 29 июля 1988 года и принимая к сведению резолюции Совета 1989/97 от 26 июля 1989 года, 1989/109 от 27 июля 1989 года и 1989/114 от 28 июля 1989 года,

рассмотрев доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать девятой сессии⁶⁴ и соответствующие части доклада Экономического и Социального Совета за 1989 год⁶⁵,

рассмотрев также доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁶,

рассмотрев далее доклады Генерального секретаря о всех аспектах установления приоритетов в будущих набросках предлагаемого бюджета по программам⁶⁷, о заявлениях о последствиях для бюджета по программам⁶⁸ и об информации о контроле, оценке и управлении⁶⁹,

вновь подтверждая важное значение надлежащей процедуры консультаций между функциональными, секторальными и региональными органами в отношении процесса планирования, разработки программ и составления бюджета,

вновь подтверждая также важное значение установления приоритетов как неотъемлемой части процесса планирования, разработки программ и составления бюджета,

подчеркивая важное значение надежной методологии для контроля за осуществлением программ,

подчеркивая важное значение оценки для систематического и объективного определения целесообразности, эффективности, действенности и результативности программ и деятельности в соизмерении с их целями,

признавая, что координация должна быть направлена на повышение согласованности и взаимодополняемости деятельности и программ системы Организации Объединенных Наций,

признавая также координационную роль Экономического и Социального Совета в экономическом и социальном секторах,

вновь подтверждая важное значение в рамках Организации Объединенных Наций функций разработки программ и координации, выполняемых Комитетом по программе и координации как основным вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в области планирования, разработки программ и координации,

отмечая координационную роль Административного комитета по координации на секретариатском уровне,

вновь подтверждая в этой связи роль Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в качестве Председателя Административного комитета по координации в области координации деятельности системы Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание комментарии и замечания, высказанные в Пятом комитете, в отношении планирования по программам,

I

РОЛЬ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНОВ

1. одобряет рекомендации Комитета по программе и координации в отношении процедуры консультаций для подготовки предлагаемого бюджета по программам⁷⁰;

2. принимает к сведению замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно степени участия специализированных органов в процессе планирования и составления программ⁷¹;

⁶⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 16 (A/44/16).

⁶⁵ Там же, Дополнение № 3 (A/44/3/Rev.1).

⁶⁶ Там же, Дополнение № 7 (A/44/7); и там же, Дополнение № 7 А (A/44/7/Add.1-8).

⁶⁷ A/44/272.

⁶⁸ A/44/234.

⁶⁹ A/44/233.

⁷⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 16 (A/44/16), пункт 48.

⁷¹ Там же, Дополнение № 7 (A/44/7), пункты 69-72.